

**Ecole de droit de la Sorbonne  
Université de Paris I (Panthéon-Sorbonne)**

**Master  
«Juriste international»**

**Droit privé comparé (seconde partie)**

**Cours de M. Legrand**

**Examen terminal 2018-2019**

Documents autorisés

Tous les documents sont autorisés.

Sujet

A la lumière du cours et des lectures portées au plan de cours, veuillez, en français ou en anglais, au moyen d'une réflexion **personnelle et critique** renvoyant **de manière soutenue** aux documents pertinents du cours (et, si vous le souhaitez, à d'autres documents) proposer, en 1 500 mots (références incluses), votre réaction au texte ci-dessous. Votre devoir est à rendre par la voie électronique à l'adresse <pierre\_legrand@mac.com> au plus tard le lundi, 17 décembre 2018 à 18h00 (heure de Paris) **en extension .doc, .docx ou pdf uniquement**. Tout retard ou dérogation sera pénalisé à la discrétion du correcteur. La note obtenue vaudra pour la moitié de la note finale du cours «Droit privé comparé».

«Pour une raison de justice, ceux qui s'engagent dans des activités dangereuses, plutôt que la victime, devraient supporter le risque du dommage en résultant, peu importe que la négligence puisse être établie».

«[A]s a matter of justice, those who undertake dangerous activities, rather than the victim, should bear the risk of resulting harm, irrespective of whether negligence can be established».

—A.J. Waite, (2006) 18 *Journal of Environmental Law* 423, p. 440.

**Ecole de droit de la Sorbonne  
Université de Paris I (Panthéon-Sorbonne)**

**Master  
«Juriste international»**

**Droit privé comparé**

**Cours de M. Legrand**

**Examen terminal 2019-2020**

Documents autorisés

Tous les documents sont autorisés.

Sujet

A la lumière du cours et des lectures portées au plan de cours, veuillez, en anglais ou en français, au moyen d'une réflexion **personnelle et critique** renvoyant **de manière soutenue** aux documents pertinents du cours (et, si vous le souhaitez, à d'autres documents) proposer, en 3000 mots (toutes références incluses), votre réaction au texte ci-dessous. Votre travail est à rendre par la voie électronique à l'adresse <pierre\_legrand@mac.com> au plus tard le mardi, 24 décembre 2019 à 18h00 (heure de Paris) **en extension .doc, .docx ou pdf uniquement**. Tout retard ou dérogation sera pénalisé à la discrétion du correcteur. La note obtenue vaudra pour l'ensemble de la note finale du cours «Droit privé comparé».

«Deciding a case, judges are not asked to disregard their beliefs about the world within which the law operates. Indeed, quite the opposite: the [judicial] opinion is the space within which those beliefs operate».

«En décidant une affaire, les juges ne sont pas requis d'ignorer leurs croyances au sujet du monde dans lequel opère le droit. En fait, tout au contraire: l'opinion [judiciaire] est l'espace dans lequel opèrent ces croyances».

—Paul W. Kahn, *Making the Case*  
(Yale University Press, 2016), p. 165.

**Ecole de droit de la Sorbonne  
Université de Paris I (Panthéon-Sorbonne)**

**Master  
«Juriste international»**

**Droit privé comparé**

**Cours de M. Legrand**

**Examen terminal 2020-2021**

Documents autorisés

Tous les documents sont autorisés.

Sujet

A la lumière du cours et des lectures portées au plan de cours, veuillez, en français ou en anglais, au moyen d'une réflexion **personnelle et critique** renvoyant **de manière soutenue** aux documents pertinents du cours (et, si vous le souhaitez, à d'autres documents) proposer, en 3000 mots (toutes références incluses), votre réaction au texte ci-dessous. Votre devoir est à rendre par la voie électronique à l'adresse < pierre\_legrand@mac.com > au plus tard le mercredi, 30 décembre 2020 à 18h00 (heure de Paris) **en extension .doc, .docx ou pdf uniquement**. Tout retard ou dérogation sera pénalisé à la discrétion du correcteur.

«The United States Supreme Court's recognition of a right of privacy in the Constitution offers an excellent example of the role that the judiciary must play in a democracy».

«La reconnaissance par la Cour suprême des Etats-Unis d'un droit au respect de la vie privée dans la Constitution offre un excellent exemple du rôle que doivent jouer les cours de justice dans une démocratie».

**Ecole de droit de la Sorbonne  
Université de Paris I (Panthéon-Sorbonne)**

**Master  
«Juriste international»**

**Droit privé comparé**

**Cours de M. Legrand**

**Examen terminal 2021-2022**

Documents autorisés

Tous les documents sont autorisés.

Sujet

A la lumière du cours et des lectures portées au plan de cours, veuillez, en français ou en anglais, au moyen d'une réflexion **personnelle et critique** renvoyant **de manière soutenue** aux documents pertinents du cours (et, si vous le souhaitez, à d'autres documents) proposer, en 3000 mots (toutes références incluses), votre réaction au texte ci-dessous. Votre devoir est à rendre par la voie électronique à l'adresse < pierre\_legrand@mac.com > au plus tard le jeudi, 23 décembre 2021 à 18h00 (heure de Paris) **en extension .doc, .docx ou pdf uniquement**. Tout retard ou dérogation sera pénalisé à la discrétion du correcteur.

«Il n'appartient pas à une cour, fût-elle la plus haute, de singer le législateur».

—J.A. Jolowicz, « Les décisions de la Chambre des Lords »,  
*Revue internationale de droit comparé*, 1979, p. 521, à la p. 537.

Ecole de droit de la Sorbonne  
Université de Paris I (Panthéon-Sorbonne)

Master  
«Juriste international»

Droit privé comparé

Cours de M. Legrand

Examen terminal 2022-2023

Documents autorisés

Tous les documents sont autorisés.

Sujet

A la lumière du cours et des lectures portées au plan de cours, veuillez, au moyen d'une réflexion **personnelle et critique** renvoyant **de manière soutenue** aux documents pertinents du cours (et, si vous le souhaitez, à d'autres documents) proposer, en 3000 mots (toutes références incluses), votre réaction au texte ci-dessous. Votre devoir est à rendre par la voie électronique à l'adresse <pierre\_legrand@mac.com> au plus tard le mercredi, 28 décembre 2022 à 18h00 (heure de Paris) **en extension .doc, .docx ou pdf uniquement**. Tout retard ou dérogation sera pénalisé à la discrétion du correcteur.

«Common and civil lawyers do not think differently after all».

[«Les juristes de *common law* et de tradition romaniste ne pensent pas différemment, après tout».]

—H. Spamann *et al.*, «Judges in the Lab: No Precedent Effects, No Common/Civil Law Differences», (2021) 13 Journal of Legal Analysis 110, 112.

Ecole de droit de la Sorbonne  
Université de Paris I (Panthéon-Sorbonne)

Master  
«Juriste international»

Droit privé comparé

Cours de M. Legrand

Examen terminal 2023-2024

Documents autorisés

Tous les documents sont autorisés.

Sujet

A la lumière du cours et des lectures portées au plan de cours, veuillez, au moyen d'une réflexion **personnelle et critique** renvoyant **de manière soutenue** aux documents pertinents du cours (et, si vous le souhaitez, à d'autres documents) proposer, en 3000 mots (toutes références incluses), votre réaction au texte ci-dessous. Votre devoir est à rendre par la voie électronique à l'adresse <pierre\_legrand@mac.com> au plus tard le mercredi, 27 décembre 2023 à 18h00 (heure de Paris) **en extension .doc, .docx ou pdf uniquement**. Tout retard ou dérogation sera pénalisé à la discrétion du correcteur.

"[I]f the common law consisted only of those legal rules that are completely certain, there would be virtually no content to the common law".

["(S)i le *common law* ne comprenait que ces règles juridiques qui sont complètement certaines, il n'y aurait pratiquement aucun contenu au *common law*".]

— Melvin A. Eisenberg, *The Nature of the Common Law*, Cambridge (Mass.), Harvard University Press, 1988, p. 157.

Ecole de droit de la Sorbonne  
Université de Paris I (Panthéon-Sorbonne)

Master  
«Juriste international»

Droit privé comparé

Cours de M. Legrand

Examen terminal 2024-2025

Documents autorisés

Tous les documents sont autorisés.

Sujet

A la lumière du cours et des lectures portées au plan de cours, veuillez, au moyen d'une réflexion **personnelle et critique** renvoyant **de manière soutenue** aux documents pertinents du cours (et, si vous le souhaitez, à d'autres documents) proposer, en 3000 mots (toutes références incluses), votre réaction au texte ci-dessous. Votre devoir est à rendre par la voie électronique à l'adresse <pierre\_legrand@mac.com> au plus tard le vendredi, 27 décembre 2024 à 18h00 (heure de Paris) **en extension .doc, .docx ou pdf uniquement**. Tout retard ou dérogation sera pénalisé à la discrétion du correcteur. La note obtenue vaudra pour l'ensemble du cours.

**Avertissement**  
**(à lire très attentivement)**

Si vous choisissez de recourir à un logiciel d'intelligence artificielle (IA) dans la préparation de votre devoir, vous **devez** indiquer au début de votre composition quel pourcentage de l'ensemble est attribuable à l'IA selon votre estimation. **A l'étape de la correction, l'enseignant se réserve le droit de soumettre votre devoir à un détecteur d'IA.** Si le détecteur d'IA devait révéler un pourcentage d'IA supérieur à votre estimation, votre devoir ferait l'objet d'une **pénalité automatique et immédiate** sans aucune discussion préalable que ce soit avec vous. Cette pénalité serait de l'ordre de 5 à 20 points selon l'écart constaté entre votre estimation et le résultat fourni par le détecteur d'IA. La pénalité relèvera alors de la seule discrétion de l'enseignant. **Veillez bien noter que la pénalité minimale sera de 5 points, son application, encore une fois, intervenant automatiquement et immédiatement.**

**En tout état de cause, le pourcentage de l'ensemble de votre devoir attribuable à l'IA ne peut excéder 15%.**

**Si vous n'êtes pas pleinement confiant de maîtriser ces consignes, vous êtes fortement encouragé à ne recourir à aucun logiciel d'IA afin d'éviter toute pénalité.**

"To love the common law is to believe not in its reason or science, but in its capacity to change, its historic ability to become other, to pass on."

["Aimer le *common law*, c'est croire non pas en sa raison ou sa science, mais en sa capacité de changer, son aptitude historique à devenir autre, à transmettre."]

— Peter Goodrich, *Oedipus Lex*, Berkeley, University of California Press, 1995, p. 36.

**Ecole de droit de la Sorbonne  
Université de Paris I (Panthéon-Sorbonne)**

**Master  
«Juriste international»**

**Droit privé comparé**

**Mr Legrand**

**Final Examination 2025-2026**

**Examen terminal 2025-2026**

Open-Book Examination

All documentation is authorized.

Examen à livre ouvert

Tous les documents sont autorisés.

**Question**

Whether in French or English, kindly offer your reaction to the text below by way of a **personal and critical** reflection. Your essay must number 3000 words (inclusive of all references). Your essay must include **a minimum of ten quotations** from the materials on the course reading list. If you so wish, you can supply more than ten quotations from the materials on the course reading list. If you so wish, you can also refer to documents not on the course reading list. DO NOT INCLUDE A BIBLIOGRAPHY. Your essay must be submitted electronically at <pierre\_legrand@mac.com> no later than Wednesday, 24 December 2025 at 6h00 PM (Paris time) **in .docx or .pdf extension only**. In fairness to all students, any failure to abide by the stated requirements or to submit on time will be penalized at the instructor's discretion. The mark will count as the final grade for the course "Droit privé comparé".

**Warning  
(read very carefully)**

Should you choose to resort to artificial intelligence (AI) software in the preparation of your submission, you **must** indicate at the beginning of your text what percentage of the total submission is indebted to AI in your estimation. **At the marking stage, the instructor reserves the full right to apply an AI content detector to your submission.** Should the AI content detector disclose an AI percentage higher than your estimation, your submission will incur an **automatic and immediate penalty** without any discussion whatsoever taking place with you. This penalty will range between 5 and 20 points depending on the gap between your estimation and the finding of the AI content detector having been deployed. The penalty will then be

assessed at the sole discretion of the instructor. **Kindly note that the minimum penalty will stand at 5 points, its application, again, to be automatic and immediate.**

**In any event, the percentage of the total submission indebted to AI cannot exceed 15%.**

**If you are not fully confident that you can master these guidelines, you are strongly advised not to resort to AI software at all in order to avoid being penalized.**

### Sujet

Veillez, en français ou en anglais, proposer votre réaction au texte ci-dessous au moyen d'une réflexion **personnelle et critique**. Votre rédaction doit comprendre 3000 mots (toutes références incluses). Votre rédaction doit inclure **un minimum de dix citations** tirées des documents inscrits au plan de cours. Si vous le souhaitez, vous pouvez fournir plus de dix citations tirées des documents inscrits au plan de cours. Si vous le souhaitez, vous pouvez également renvoyer à des documents n'étant pas inscrits au plan de cours. N'INCLUEZ AUCUNE BIBLIOGRAPHIE. Votre rédaction est à rendre par la voie électronique à l'adresse < pierre\_legrand@mac.com > au plus tard le mercredi, 24 décembre 2025 à 18h00 (heure de Paris) **en extension .docx ou pdf uniquement**. Par souci d'équité envers l'ensemble des étudiants, toute dérogation aux consignes ou tout retard sera pénalisé à la discrétion du correcteur. Le résultat obtenu vaudra à titre de note finale du cours "Droit privé comparé".

### **Avertissement**

**(à lire très attentivement)**

Si vous choisissez de recourir à un logiciel d'intelligence artificielle (IA) dans la préparation de votre devoir, vous **devez** indiquer au début de votre composition quel pourcentage de l'ensemble est attribuable à l'IA selon votre estimation. **A l'étape de la correction, l'enseignant se réserve le droit de soumettre votre devoir à un détecteur d'IA.** Si le détecteur d'IA devait révéler un pourcentage d'IA supérieur à votre estimation, votre devoir ferait l'objet d'une **pénalité automatique et immédiate** sans aucune discussion préalable que ce soit avec vous. Cette pénalité serait de l'ordre de 5 à 20 points selon l'écart constaté entre votre estimation et le résultat fourni par le détecteur d'IA. La pénalité relèvera alors de la seule discrétion de l'enseignant. **Veillez bien noter que la pénalité minimale sera de 5 points, son application, encore une fois, intervenant automatiquement et immédiatement.**

**En tout état de cause, le pourcentage de l'ensemble de votre devoir attribuable à l'IA ne peut excéder 15%.**

**Si vous n'êtes pas pleinement confiant de maîtriser ces consignes, vous êtes fortement encouragé à ne recourir à aucun logiciel d'IA afin d'éviter toute pénalité.**

"[I]nterpretation is commonly construed [...] as being a meaningful activity about the determination of meaning [...]. [...] In fact, [...] interpretation cannot be about determining any meaning whatsoever, for the latter is always absent."

"[L]'interprétation est communément conçue [...] comme étant une activité significative à propos de la détermination du sens [...]. [...] En fait, [...] l'interprétation ne peut pas être à propos de la détermination d'un quelconque sens que ce soit, car celui-ci est toujours absent."

—J. d'Aspremont, *After Meaning* (Elgar, 2021), p. 81.